

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования**
**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА

Преддипломная практика

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Н1 Современного русского языка и методики		
Учебный план	45.03.02 Лингвистика, Русский язык как иностранный (о, 2025).plx Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный) Выпускающие кафедры: Общего языкознания; Современного русского языка и методики		
Квалификация	Бакалавр		
Форма обучения	очная		
Общая трудоемкость	6 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	216	Виды контроля в семестрах:	
в том числе:		зачеты с оценкой 8	
аудиторные занятия	48		
самостоятельная работа	167,85		
контактная работа во время промежуточной аттестации (ИКР)	0		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	8 (4.2)		Итого	
	уп	рп		
Неделя				
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Практические	48	48	48	48
Контроль на промежуточную аттестацию (зачет)	0,15	0,15	0,15	0,15
В том числе в форме практ.подготовки	48	48	48	48
Итого ауд.	48	48	48	48
Контактная работа	48,15	48,15	48,15	48,15
Сам. работа	167,85	167,85	167,85	167,85
Итого	216	216	216	216

Программу составил(и):

кфн, Доцент, Ревенко Инна Владимировна _____

Рабочая программа дисциплины

Преддипломная практика

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

Выпускающие кафедры: Общего языкознания; Современного русского языка и методики

утвержденного учёным советом вуза от 25.06.2025 протокол № 8.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Н1 Современного русского языка и методики

Протокол от 07.05.2025 г. № 7

Зав. кафедрой дфн, Осетрова Елена Валерьевна

Согласовано с представителями работодателей на заседании НМС УГН(С), протокол № 8 от 14 мая 2025г.

Председатель НМС УГН(С) Бариловская Анна Александровна

14 мая 2025 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

углубление и закрепление теоретических знаний, полученных в процессе обучения в университете, умение организовывать и проводить эмпирическую часть исследования, обрабатывать данные, анализировать и обсуждать результаты.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б2.В.01
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Методология лингвистических исследований
2.1.2	Межкультурная коммуникация
2.1.3	Основы научной деятельности студентов
2.1.4	Педагогическая практика
2.1.5	Перевод в сфере научной коммуникации (синхронный перевод)
2.1.6	Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Методология лингвистических исследований
2.2.2	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
2.2.3	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
2.2.4	Аудирование
2.2.5	Практический курс русского языка
2.2.6	Современный русский язык

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

:	
Знать:	
Уровень 1	знает о методах научного познания и методах системного анализа
Уровень 2	знает о методах научного познания и методах системного анализа частично
Уровень 3	знает о методах научного познания и методах системного анализа фрагментарно
Уметь:	
Уровень 1	формулировать задачи и выбирать методы научного познания, методы системного анализа для их решения
Уровень 2	формулировать задачи и выбирать методы научного познания, методы системного анализа для их решения частично
Уровень 3	формулировать задачи и выбирать методы научного познания, методы системного анализа для их решения с трудом
Владеть:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	

УК-2: Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений

:	
Знать:	
Уровень 1	правовые нормы
Уровень 2	правовые нормы частично
Уровень 3	правовые нормы фрагментарно
Уметь:	
Уровень 1	определять задачи в рамках поставленной цели свободно
Уровень 2	определять задачи в рамках поставленной цели частично
Уровень 3	определять задачи в рамках поставленной цели с трудом
Владеть:	
Уровень 1	навыками выбора оптимальных способов решения поставленных задач
Уровень 2	навыками выбора оптимальных способов решения поставленных задач частично

Уровень 3	навыками выбора оптимальных способов решения поставленных задач фрагментарно
ПК-2: Способен владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	
:	
Знать:	
Уровень 1	специфику предпереводческого анализа текста в полной мере
Уровень 2	специфику предпереводческого анализа текста частично
Уровень 3	специфику предпереводческого анализа текста фрагментарно
Уметь:	
Уровень 1	выбирать методику предпереводческого анализа текста, способствующую наиболее точному восприятию исходного высказывания
Уровень 2	выбирать методику предпереводческого анализа текста, способствующую точному восприятию исходного высказывания
Уровень 3	выбирать методику предпереводческого анализа текста, способствующую общему восприятию исходного высказывания
Владеть:	
Уровень 1	различными методиками предпереводческого анализа текста
Уровень 2	отдельными методиками предпереводческого анализа текста
Уровень 3	некоторыми методиками предпереводческого анализа текста
ПК-1: Способен организовать работу обучающихся над проектами в учебной и внеучебной деятельности	
:	
Знать:	
Уровень 1	все особенности организации проектной деятельности
Уровень 2	особенности организации проектной деятельности частично
Уровень 3	отдельные особенности организации проектной деятельности
Уметь:	
Уровень 1	организовать работу обучающихся над проектами различного уровня в учебной и внеучебной деятельности
Уровень 2	организовать работу обучающихся над проектами регионального уровня в учебной и внеучебной деятельности
Уровень 3	организовать работу обучающихся над проектами школьного уровня в учебной и внеучебной деятельности
Владеть:	
Уровень 1	различными навыками организации проектной деятельности
Уровень 2	отдельными навыками организации проектной деятельности
Уровень 3	некоторыми навыками организации проектной деятельности

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература и эл. ресурсы	Инте ракт.	Примечание
Раздел 1. Входной модуль							
1.1	Установочная конференция /Пр/	8	4	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Участие в установочной конференции.
Раздел 2. Базовый модуль 1							
2.1	Подготовка плана практики. /Пр/	8	4	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Согласование плана с научным руководителем
2.2	Структура плана практики. /Ср/	8	20	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Обсуждение структуры плана с научным руководителем

2.3	Подготовка черновика Введения к ВКР /Ср/	8	20	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Согласование текста Введения с научным руководителем.
2.4	Структура Ведения ВКР. /Ср/	8	20	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Написание черновика Введения.
2.5	Подготовка списка литературы по теме ВКР. /Пр/	8	6	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Список литературы к ВКР
2.6	Подготовка структуры ВКР /Пр/	8	6	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Согласование содержания ВКР
2.7	Определение приемов и методов исследования /Пр/	8	6	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			
Раздел 3. Базовый модуль 2							
3.1	Подготовка содержания реферативной главы /Пр/	8	4	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Согласование содержания реферативной главы с научным руководителем
3.2	Группировка источников по микротемам в соответствии с утвержденным содержанием реферативной главы /Пр/	8	8	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Составление тематических списков источников
3.3	Подготовка обзора научной литературы /Пр/	8	6	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Представление обзора научной и учебной литературы
3.4	Конспектирование научных статей /Ср/	8	20	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Конспекты статей по теме ВКР
3.5	Разработка критериев отбора фактического материала /Ср/	8	20	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Описание критериев
3.6	Определение источников для сбора материала /Ср/	8	7,85	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Список источников для сбора фактического материала
3.7	Работа с базами данных (сбор материала для исследовательской главы) /Ср/	8	20	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Фактический материал для анализа
3.8	Анализ собранного материала /Ср/	8	20	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Черновик исследовательской главы
Раздел 4. Итоговый модуль							
4.1	Участие в итоговой конференции /Пр/	8	4	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Представление отчета по практике
4.2	Подготовка отчета по практике /Ср/	8	20	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Оформление отчета по практике
4.3	Зачет /КРЗ/	8	0,15	УК-1 УК-2 ПК-2 ПК-1			Защита отчета

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

В период практики в соответствии с графиком предоставляются для оценки следующие документы/фрагменты ВКР

1. План прохождения практики;
2. График прохождения практики;

3. Дневник практики;
4. Отчет по практике;
5. Введение ВКР;
6. Черновик реферативной главы;
7. Черновик исследовательской главы;
8. Подготовка доклада на защите ВКР.

5.2. Темы письменных работ

не предусмотрены

5.3. Фонд оценочных средств

Отчет по преддипломной практике выполняется в формате Word, размер листа А4, ориентация книжная, верхнее и нижнее поля – 2,5 см, правое – 1,5 см, левое – 3,0 см, шрифт – Times New Roman, размер – 14 пт., межстрочный интервал – полуторный, форматирование – по ширине.

Отчет о прохождении преддипломной практики включает:

- Титульный лист (Приложение № 1).
- Рабочий график (план) проведения преддипломной практики (Приложение № 2)
- Дневник практики (приложение № 3)
- Выполненных задания по практике: оформленная ВКР (только электронный вариант), текст доклада (Приложение № 4) со списком литературы (Приложение № 5) и презентация результатов в Power Point.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Зачет с оценкой

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.3.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

Для освоения дисциплины необходим компьютер с графической операционной системой, офисным пакетом приложений, интернет-браузером, программой для чтения PDF-файлов, программой для просмотра изображений и видеофайлов и программой для работы с архивами.

6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
2. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
3. Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
4. Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
5. ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.

7. МТО (оборудование и технические средства обучения)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические рекомендации по практике

Во время прохождения практики студент – практикант:

1. Составляет перспективный план работы.
2. Соблюдает утвержденный график работы.
3. Обращается к руководителям практики университета, методисту, администрации по всем вопросам, возникающим в ходе практики.
4. Изучает необходимую для работы специальную методическую, лингвистическую литературу.
5. Участвует в консультациях, проводимых в процессе практики.
6. Пользуется библиотекой, кабинетами образовательной организации и находящимися в них учебно-методическими пособиями, литературой, документацией.
7. Участвует в работе конференций, совещаний, проводимых в образовательной организации.
8. Ведет всю требуемую документацию практики.
9. Соблюдает контрольные сроки выполнения программы практики и своевременно оформляет необходимую документацию.
10. В случае невыполнения требований, предъявляемых к практиканту, он может быть отстранен от прохождения практики.
11. В случае отстранения от практики или признания работы неудовлетворительной, студент считается не выполнившим учебный план и может быть отчислен из университета как имеющий академическую задолженность в порядке,

предусмотренным Уставом университета.